



MANUEL D'UTILISATION



C10P023 . Rev D . 02-03-2026.

Ce manuel DOIT être remis à l'utilisateur du produit. Lire ce manuel AVANT d'utiliser ce produit, et le conserver en cas de besoin.
Les informations contenues dans ce document sont non contractuelles et sujettes à modification sans préavis.



Les photos présentées dans ce manuel sont non contractuelles.

INTRODUCTION	P. 4
FONCTIONNALITÉ	P. 4
GARANTIE	P. 5
LE SOFAO	P. 5
CONDUITE DU SOFAO	P. 6
TECHNIQUE DE CONDUITE SPECIFIQUE	P. 7
<u>A la piscine</u>	p. 7
<u>A la mer</u>	p. 7
INSTALLATION DU PASSAGER SUR LE SOFAO	P. 8
<u>Le transfert</u>	p. 8
<u>Le maintien</u>	p. 8
<u>Le confort</u>	p. 8
RÈGLES DE SÉCURITÉ AVEC LE SOFAO	P. 8
<u>L'équipage</u>	p. 8
<u>Assurance</u>	p. 8
<u>Pendant la baignade</u>	p. 8
VUE ECLATÉE DU SOFAO	P. 9
MAINTENANCE	P. 10
ENTRETIEN ET MAINTENANCE	P. 10
NETTOYAGE	P. 10
DESINFECTION	P. 10
LISTE D'INSPECTION	P. 11
STOCKAGE A LONG TERME	P. 12
APRÈS L'UTILISATION	P. 12
GESTION DES DÉCHETS	P. 12
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	P. 12
DÉPLIER LE SOFAO	P. 14
CONTACT	P. 17

INTRODUCTION

Le présent manuel d'utilisation contient des informations importantes sur la manipulation Du SOFAO. Pour garantir une utilisation en toute sécurité du produit, lisez attentivement le manuel d'utilisation et respectez les instructions de sécurité.

Si en raison de leur taille, les caractères de la version imprimée du manuel d'utilisation vous semblent trop difficiles à lire, vous pouvez télécharger le manuel au format PDF sur le site Internet www.joeletteandco.com.

Vous pourrez alors ajuster la taille des caractères à l'écran pour améliorer votre confort visuel.



FONCTIONNALITÉ

N'utilisez le Sofao que s'il est en parfait état de marche. Si ce n'est pas le cas, vous risquez de vous mettre en danger, ainsi que d'autres personnes. La liste ci-dessous ne prétend pas être exhaustive. Elle a simplement pour but d'indiquer certaines situations qui pourraient affecter la fonctionnalité de votre Sofao

Il convient d'arrêter d'utiliser votre Sofao si sa fonctionnalité est altérée notamment pour les raisons suivantes :

- défaillance du système de verrouillage du dossier (doigts d'indexage)
- défaillance du système de verrouillage de l'assise (doigts d'indexage)
- pression des pneus insuffisante
- flotteurs endommagés
- toiles d'assise, de dossier, de repose-jambes endommagées
- dispositif de maintien endommagé
- câbles endommagés, coudés, pincés ou détachés du support
- goupilles de sécurité (roues arrière) manquantes
- bruits anormaux ou bruits inhabituels apparaissant

GARANTIE

La garantie est de 2 ans. Le Sofao doit être utilisé conformément à sa finalité, soigneusement traité et entretenu. Risque d'accident et de perte de garantie en cas de défaut d'entretien et de maintenance (page 10).

Pour des raisons de sécurité et afin d'éviter les accidents liés à une usure passée inaperçue, il est capital que le Sofao fasse l'objet d'un contrôle pluriannuel et au minimum une fois par an.

Si vous rencontrez un problème de dysfonctionnement sur votre Sofao, n'intervenez pas vous-même au risque de perdre la garantie, contactez-nous.

La durée de disponibilité des pièces détachées est **de 5 ans.**

MISE EN GARDE

Tout incident grave survenu en lien avec l'utilisation du Sofao doit faire l'objet d'une notification au fabricant.

UNIQUEMENT DEDIE AUX ACTIVITÉS DE LOISIRS.

LE SOFAO

Le SOFAO est un fauteuil de baignade et de mise à l'eau qui permet à un accompagnateur de conduire son passager de la voiture à la mise à l'eau, sans aucun transfert et sans accès spécialement adapté.

L'accompagnateur assure l'entrée et la sortie de l'eau par la poignée avant.

Toute l'innovation réside dans l'emploi de 4 flotteurs-stabilisateurs qui soutiennent le passager au cours d'une vraie baignade, le corps étant immergé jusqu'aux épaules.

La relaxation peut suivre la baignade, toujours sans transfert, puisque le Sofao devient un confortable transat, par simple inclinaison du dossier.

Le Sofao est entièrement pliable sans outil, il peut rouler plié et se loge dans le coffre d'une petite voiture pour l'emmener partout.

Il est conçu pour un grand nombre d'utilisateurs aux besoins différents.





CONDUITE DU SOFAO

Le Sofao peut se piloter de différentes façons selon les options choisies :

- Sans option, le plus simple est de tirer le Sofao avec la poignée avant.
- Avec la roulette avant piscine, poussez le Sofao en maintenant le haut du dossier.
- Le Tire-Sofao est destiné à tracter le Sofao par l'avant :

Il est conseillé d'utiliser la paire supplémentaire de roue avec cette option.

RÉGLAGE DU DOSSIER

- Tenez-vous derrière le Sofao en maintenant le haut du dossier.
- Tirer sur la poignée en cahoutchouc au centre du dossier, puis baisser le jusqu'au «clic» de verrouillage.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DES FLOTTEURS

- Tenez-vous derrière le Sofao.
- Faites glisser le flotteur le long du tube tout en maintenant le doigt d'indexage tiré, jusqu'au «clic» de verrouillage.





TECHNIQUE DE CONDUITE SPÉCIFIQUE

A LA PISCINE

- Si la piscine dispose d'une rampe, positionnez-vous derrière le Sofao et avancez dans le sens de la marche.

- Pour descendre les escaliers d'une piscine, placez-vous à l'arrière du Sofao, dos à la pente. Reculez dans l'eau en retenant le fauteuil. Pour les monter, faites face au fauteuil et tirez-le grâce à la poignée, pour le sortir de l'eau.

Descendre l'escalier



Monter l'escalier



- Pour sortir ou entrer le Sofao dans l'eau, par-dessus une margelle, maintenez le Sofao en arrière, par le guidon, puis retenez la descente, ou tirez le fauteuil hors de l'eau. Cette manipulation peut être réalisée à deux, avec une personne à l'avant et une à l'arrière.



A LA MER

Vérifier que l'eau est facile d'accès. Si le sable est meuble, nous recommandons l'utilisation de la paire de roues supplémentaires (en option), pour faciliter la conduite du fauteuil.

INSTALLATION DU PASSAGER SUR LE SOFAO

LE TRANSFERT

Si le passager n'arrive pas à se transférer tout seul depuis son fauteuil roulant sur le Sofao, portez le passager et installez-le sur le fauteuil de baignade.

LE MAINTIEN

Avant chaque baignade ou chaque déplacement, attachez les sangles de sécurité sur les jambes et le buste du passager.

LE CONFORT

Avant tout déplacement, réglez l'inclinaison du dossier pour assurer le meilleur confort possible au passager.

REGLES DE SECURITE EN SOFAO

L'EQUIPAGE

Un seul pilote est nécessaire pour conduire le Sofao. En mer, un deuxième pilote doit être présent pour éviter au fauteuil de dériver.

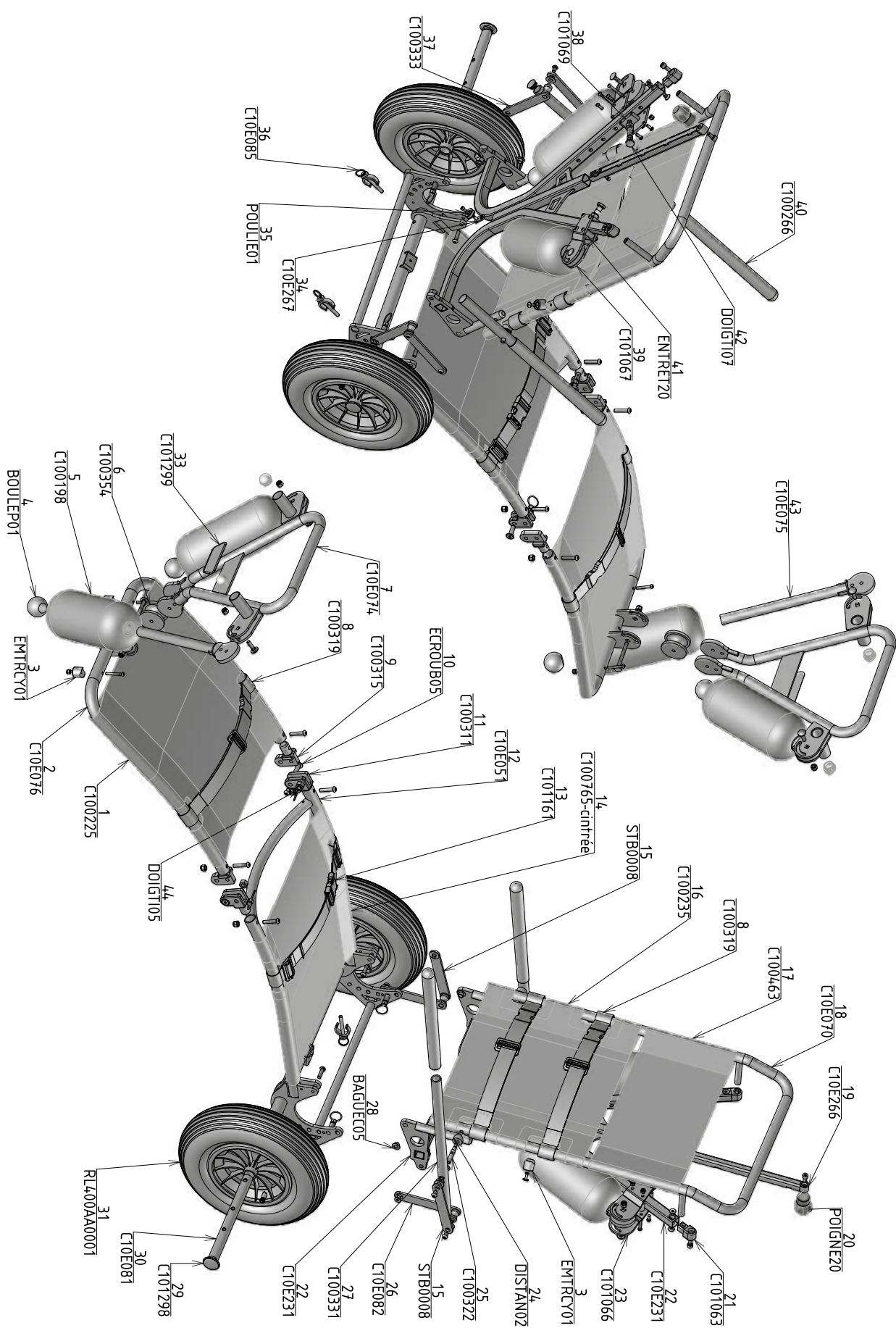
ASSURANCE

Il est obligatoire pour chaque accompagnateur de disposer d'une assurance responsabilité civile. L'utilisation du Sofao ne nécessite pas d'assurance spécifique, mais cette pratique doit être signalée à votre assureur.

PENDANT LA BAIGNADE

- Respectez les consignes données par les maîtres-nageurs.
- Vérifiez la météo marine et ne pas utiliser le SOFAO en cas de houle, vague, vent...
- L'accompagnateur doit toujours garder une main sur le dossier du Sofao.
- Ne vous baignez pas en dehors des zones de baignade surveillées.
- Un accompagnateur doit toujours être près du fauteuil. En mer, un deuxième accompagnateur doit être présent pour éviter au fauteuil de dériver.

VUE ÉCLATÉE DU SOFAO



MAINTENANCE

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Le terme « Maintenance » convient à toute activité permettant de maintenir le Sofao en bon état et de garantir son aptitude au déplacement. La maintenance comprend différents domaines tels que le nettoyage régulier, les inspections, les réparations et les révisions générales.

Elle doit être faite au minimum une fois par an quel que soit la fréquence d'utilisation. Un deuxième entretien est nécessaire en cas d'utilisation régulière (plusieurs fois par semaine).

Il consiste à vérifier :

- la pression des pneus
- la présence des goupilles de sécurité.



DANGER !

Risque de dommage matériel ou de blessure grave, voire mortelle

Une réparation et/ou une maintenance incorrecte du Sofao par des utilisateurs/accompagnateurs ou par des techniciens non qualifiés est susceptible d'entraîner des dommages matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

- **NE** procédez à **AUCUNE** tâche de maintenance autre que celles décrites dans le présent manuel d'utilisation.

Ces réparations et/ou entretiens **DOIVENT** impérativement être confiés au fabricant ou à du personnel compétent.

NETTOYAGE

Lors du nettoyage du Sofao bien observer les points suivants :

- Rincez le fauteuil après chaque utilisation, pour réduire l'action corrosive du sel ou du chlore.
- N'utilisez pas de produits abrasifs pour le nettoyage.
- N'utilisez pas d'appareil de nettoyage haute-pression.

DESINFECTION

Une désinfection utilisant des produits désinfectants testés et reconnus sur un chiffon humide ou par vaporisation est permise. Vous trouverez auprès de l'institut Robert Koch, à <http://www.rki.de>, une liste des produits désinfectants actuellement autorisés pour le nettoyage avec un chiffon humide ou par vaporisation.

LISTE D'INSPECTION

Les tableaux suivants fournissent une liste des inspections que l'utilisateur devra effectuer aux intervalles correspondants.

Avant chaque utilisation du Sofao

ÉLÉMENT	CONTRÔLE D'INSPECTION	EN CAS D'ÉCHEC
Système de verrouillage de l'assise	Assurez-vous que le mouvement des doigts d'indexage est libre sans coincement et que le verrouillage de l'assise se fait bien.	Contactez-nous
	Assurez-vous que les doigts d'indexage soient bien insérés dans les articulations.	Contactez-nous
Pneus	Assurez-vous que les pneus ne sont pas endommagés et qu'il n'y ait pas de fuite au niveau des valves de gonflage.	Contactez-nous
	Assurez-vous que le pneu soit gonflé à la pression adéquate.	Gonflez le pneu. Reportez-vous au tableau pneu de roue principale dans le chapitre « caractéristiques techniques ». Pour la réparation de la chambre à air, contactez-nous ou rapprochez-vous d'un revendeur de cycles.
Présences des broches et goupilles de sécurité	Assurez-vous que les goupilles des axes de roues sont présentes.	Contactez-nous
Dispositif de maintien	Assurez-vous que les boucles de ceintures remplissent parfaitement leur rôle. Vérifiez que les coutures ne soient pas endommagées.	Contactez-nous

Régulièrement

ÉLÉMENT	CONTRÔLE D'INSPECTION	EN CAS D'ÉCHEC
Toutes les toiles Batyline	Contrôlez l'absence de dommage et d'usure. Vérifiez que les fermetures éclair d'assise soient fermées correctement.	Contactez-nous

STOCKAGE A LONG TERME

Si vous n'utilisez pas votre Sofao durant une période prolongée, vous devez le préparer en vue de son stockage afin d'augmenter sa durée de vie.

Nous recommandons de stocker le Sofao à une température de 15°C et d'éviter les températures extrêmes afin de prolonger sa durée de vie et celle de ses accessoires.

Les composants sont testés et approuvés pour des plages de températures supérieures, détaillées ci-dessous :

- La plage de températures autorisées pour le stockage du véhicule est comprise entre -20°C et +40°C.

Stockez dans un environnement sec, bien aéré et protégé des influences extérieures.

Sur-gonflez légèrement le pneumatique.

APRES L'UTILISATION

GESTION DES DECHETS

- L'emballage des appareils va au recyclage de matériau.
- Les pièces métalliques vont au recyclage des vieux métaux.
- Les pièces en plastique vont au recyclage des matières plastiques.
- La gestion des déchets doit se faire conformément aux prescriptions nationales légales respectivement en vigueur.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Les informations techniques fournies dans ce document s'appliquent à la configuration standard pour le Sofao ou représentent les valeurs maximales théoriques.

Ces caractéristiques peuvent changer en cas d'ajout d'accessoires.

Nb : Notez que dans certains cas, les valeurs mesurées peuvent varier de +/- 10mm.

CONDITIONS ET LIEUX D'UTILISATION ET DE STOCKAGE AUTORISÉS	
Plage de températures de fonctionnement	De -10 à +50°C
Plage de températures de stockage	De 0 à +50°C

PNEUS	
Type de pneus	400 mm de diamètre
Pression	2 bar maximum

CARACTÉRISTIQUES	
Hauteur totale	1140 - 692 mm (dossier relevé - incliné)
Largeur totale	754 mm
Longueur totale	1560 - 2455 mm (dossier et poignées relevées - baissée)
Hauteur d'assise	295 mm
Largeur d'assise	495 mm
Profondeur d'assise	530 mm
Hauteur du dossier	510 mm
Angle dossier	90 / 100 / 110 / 120 / 130 / 140 °
Angle d'assise	9°
Hauteur accoudoir	200 mm
Longueur accoudoir	335 mm
Garde au sol	154 mm
Dimensions de rangement	1035(L) x 610(l) x 475(h)

POIDS	
Poids à vide	19 kg

CHARGE	
Charge maxi	110 Kg

DEPLIAGE DU SOFAO



1. Détacher la sangle du bas entre les deux roues.



2. Détacher la sangle de maintien en haut du fauteuil.



3. Retirer les goupilles de sécurité sur les axes de roue.



4. Retirer les axes de roue.



5. Glisser les roues sur leur axe, avec la valve vers l'extérieur, puis remettre les axes dans leur logement.



6. Remettre les goupilles de sécurité.



7. Déplier l'assise



8. Déplier le dossier en tirant sur la poignée en cahoutchouc, au centre de celui-ci.



8. Déplier la poignée à l'avant du Sofao



8. Avant la baignade, déployez les quatres flotteurs

Pour plier le Sofao, procéder en sens inverse en prenant garde au coincement et pincement de main, doigt avec les parties en mouvement.

Une vidéo est disponible sur notre site internet www.joeletteandco.com



Joëlette and Co
by Ferriol-Matrat

Vous pouvez rencontrer les pictogrammes ci-dessous dans le présent manuel d'utilisation ainsi que sur l'étiquette produit :



Conforme aux exigences essentielles de la législation européenne applicable au produit



Avertissement : il est impératif de consulter le manuel utilisateur



Attention : points particuliers apporter à votre attention



Ce marquage indique qu'au sein de l'UE ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin de prévenir d'éventuels dommages sur l'environnement ou la santé humaine dus à une mise au rebut non contrôlée, recyclez cet appareil de manière responsable afin de favoriser la réutilisation durable des matériaux. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le vendeur chez qui vous avez acheté le produit. Ils pourront recycler ce produit d'une façon respectueuse de l'environnement.



Référence catalogue



Fabricant



AAAA-MM Date de fabrication (Année-mois)



Numéro de lot



Numéro de série

Pour trouver la dernière version de la notice,
rendez-vous sur notre site internet



CONTACT

**N'HESITEZ PAS A CONTACTER L'EQUIPE JOËLETTE AND CO
POUR TOUTE QUESTION**



info@joëletteandco.com

SAV : sav@joëletteandco.com



0033 (0)4 - 77 - 42 - 62 - 58

Rejoignez la Joëlette's Community sur les réseaux sociaux !



@JOËLETTE AND CO – ALL RIGHTS RESERVED

Ce manuel est protégé par la loi du 11 mars 1957 sur la propriété littéraire et artistique, complétée par la loi du 3 juillet 1985 et par toutes les conventions applicables aux droits d'auteur. En application de ces lois et conventions, aucune reproduction, copie totale ou partielle du manuel, des programmes ou systèmes n'est autorisée sauf consentement écrit et préalable de JOËLETTE AND CO. JOËLETTE AND CO se réserve le droit de réviser et d'améliorer ces produits. Cette publication décrit l'état du produit au moment de sa publication et ne préjuge pas des évolutions qu'il pourrait subir.